**房地产专业术语(中英文对照)**

设施 amenities  
    基本家庭用品 basic appliances  
    佣金 commission  
    定金 deposit  
    实用率 efficiency rate  
    平面图 floor plan  
    备有家具 furnished  
    建筑面积 gross area  
    山景 hillside view  
    内部间隔 internal layout  
    投资 investment  
    业主 landlord  
    出租/租约 lease  
    管理费 management fee  
    实用面积 net area  
    座向 orientation  
    预付租金 rent payable in advance  
    住宅物业市场 residential property market  
    自用 self -use  
    平方尺 square feet  
    成交价 transaction price  
    空置单位 vacant unit  
    观景 view  
    回报 yield

**2.楼花(property under construction)**  
    银行按揭 bank mortgage  
    售楼书 brochure  
    停车位 car park space  
    竣工日期 completion date  
    建筑材料 construction material  
    发展商 developer  
    电梯 elevator  
    法律问题 legal question  
    层楼 level  
    大厦模型 model of the building  
    付款方法 payment method  
    复式单位 penthouse  
    价目表 price list  
    楼花 property under construction  
    认购者 purchaser  
    河景 rever view  
    售楼处 sales office  
    示范单位 show flat  
    高层 higher level  
    客户资料表格 client information form  
    看楼 property inspection

**3.商铺(retail shop)**  
    买卖 deal  
    商场 mall  
    物业 agreement premise  
    手续 procedure  
    回报率 rate of return  
    余数 remaining balance  
    免租期 rent-free period  
    购物商场 shopping arcade  
    独家代理 sole agent  
    测量师 surveyor  
    租客 tenant  
    评估价值 valuation

**4.条件磋商(term negotiation)**  
    最低价 bottom line  
    市场价值 market rate  
    超出预算 over budget  
    文件工作 paper work  
    临时租约 provisional tenancy agreement  
    条件合理 reasonable

**5.法定协议**  
    悔约的一方 defaulting party  
    没收 forfeit  
    律师费 legal cost  
    临时买卖合约 preliminary sale and purchase agreement  
    见证人 witness

**6.按揭(mortgate loan)**  
    批核 approve  
    附带条件批核通知书 conditional letter of offer   
    符合 eligible  
    最优惠按揭利率 minimum mortgage rate  
    付清 paid up  
    按揭还款表 repayment table

**7.约见律师(appointment with the solicitor)**  
    合约 contract  
    手续费 handling fee  
    田土厅物业查察费 land search fee  
    顾问费 professional fee  
    登记费 registration fee  
    签署 sign  
    律师费 solicitor fee</P< p>